

p. 1061

**3711**

**Ana-Oller:** *Vocabulario / de / disparates*, extranjerismos, / barbarismos y demás corruptelas, pedanterías / y desatinos, / introducidos en la / lengua castellana / (Q. E. P. D.) / recopilados / de muchos periódicos políticos y literarios, novelas / y libros más ó menos científicos, discursos / académicos y parlamentarios, documentos / oficiales y anuncios particulares / por / —, / aspirante á miembro de todas las academias habidas y por haber. / Barcelona. / Establecimiento tipográfico de Manero, / calle de Ronda, núm. 128. / 1871.- 15,5 cm, 68 p. \*BARús, BC, CARDIACA.

**D** Ed. 1891, f. 3v: «Prólogo de la 1ª edición [...] que su autor publicó ocultando su apellido con el anagrama de Ana-Oller». «Esta 4ª edición contiene todos los materiales copiados [...] desde que se imprimió la 3ª»; «Su hijo D. Emilio J. Orellana ha reunido y metodizado [...] esos fragmentos».

**E** s.a. 2ª ed. *Vocabulario / de / disparates*, / extranjerismos, / barbarismos y demás corruptelas, pedanterías / y desatinos introducidos en la / lengua castellana / (Q. E. P. D.) / Recopilados / de muchos periódicos políticos y literarios, / novelas y libros más ó menos científicos, discursos / académicos y parlamentarios, documentos / oficiales y anuncios particulares / por / —, / aspirante / á miembro de todas las academias habidas y por haber. / Segunda edición / corregida y considerablemente aumentada. / Barcelona. / Establecimiento tipografico de Manero, / Calle de Ronda, núm. 128.- 16 cm, 134 p. \*BARús («hacia 1878»: P 203757).

1882 3ª ed. *Zizaña del lenguaje*. / Vocabulario de disparates / [resta igual a la 1ª ed.] / oficiales y anuncios particulares / por / D. Francisco. J. Orellana. / 3ª edición / corregida y considerablemente aumentada. / Barcelona. / Librería de Juan y Antonio Bastinos, Editores. / Boquería 47, S. Honorato 3, Ronda de S. Antonio 95. / 1882.- 16 cm, 134 p. \*BC.

1882 *Zizaña...* 3ª ed. París, Vda. Bouret, 12º (Palau 203758: «Es posible que sea la [ed.] siguiente»).

1889 Curazao, A. Bathencourt, 16º, 95 p. (P 203759).

1891 4ª ed. *Cizaña del lenguaje...* / 4ª edición / —, / Barcelona / Librería de Antonio J. Bastinos, Editor / calle de Pelayo, núms. 52 y 54.- 17,5 cm, 3 f. + 126 p. + 1 f. («Erratas»). \*BARús, BC, BUB.

1995 Facsímil «Librerías Paris-Valencia» (primera ed.).

**T** Cast.: barbar. Catalanismes.

Marcet, Pere; Solà, Joan (1998): *Història de la lingüística catalana 1775-1900. Repertori crític*. Volum I. Vic: Eumo Editorial, Universitat de Girona, Universitat de Vic.